

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
28 April 2004  
Russian  
Original: English

---

**Испания, Российская Федерация, Румыния, Соединенное  
Королевство Великобритании и Северной Ирландии,  
Соединенные Штаты Америки, Филиппины и Франция:  
проект резолюции**

*Совет Безопасности,*

*подтверждая*, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств его доставки\* представляет угрозу для международного мира и безопасности,

*вновь подтверждая* в этой связи заявление своего Председателя, принятое на заседании Совета на уровне глав государств и правительств 31 января 1992 года (S/23500), в том числе необходимость того, чтобы все государства-члены выполняли свои обязательства в области контроля над вооружениями и разоружения и по предотвращению распространения во всех его аспектах всех видов оружия массового уничтожения,

*ссылаясь также* на то, что в заявлении подчеркивалась необходимость того, чтобы все государства-члены урегулировали мирными средствами в соответствии с Уставом любые проблемы в этом контексте, угрожающие или подрывающие региональную и глобальную стабильность,

*подтверждая* свою решимость принимать надлежащие и эффективные меры против любой угрозы международному миру и безопасности, вызванной распространением ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки, в соответствии со своими основными обязательствами, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций,

---

\* Определения только для целей настоящей резолюции:

Средства доставки: ракеты и другие беспилотные системы, способные доставлять ядерное, химическое или биологическое оружие, которые специально разработаны для такого применения.

Негосударственный субъект: физическое лицо или организация, не имеющие законных полномочий от какого-либо государства на осуществление деятельности, подпадающей под действие настоящей резолюции.

Материалы, относящиеся к ядерному, химическому и биологическому оружию и средствам его доставки: материалы, оборудование и технологии, подпадающие под действие соответствующих многосторонних договоров и договоренностей или включенные в национальные контрольные списки, которые могут быть использованы для проектирования, разработки, производства или применения ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки.

*подтверждая* свою поддержку многосторонних договоров, нацеленных на ликвидацию или предотвращение распространения ядерного, химического или биологического оружия, и важность того, чтобы все государства — участники этих договоров в полной мере выполняли их в целях содействия международной стабильности,

*приветствуя* усилия в этом контексте многосторонних договоренностей, которые содействуют нераспространению,

*подтверждая*, что предотвращение распространения ядерного, химического и биологического оружия не должно препятствовать международному сотрудничеству, которое затрагивает материалы, оборудование и технологии для мирных целей, в то время как цели мирного применения не должны использоваться в качестве прикрытия для распространения,

*будучи серьезно обеспокоен* угрозой терроризма и опасностью того, что негосударственные субъекты\*, такие, как включенные в перечень Организации Объединенных Наций, который составлен и ведется Комитетом, учрежденным резолюцией 1267 Совета Безопасности, и подпадающие под действие резолюции 1373, могут приобретать, разрабатывать, осуществлять оборот или применять ядерное, химическое и биологическое оружие и средства его доставки,

*будучи серьезно обеспокоен* угрозой незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки и относящихся к ним материалов\*, что придает новое измерение проблеме распространения такого оружия, а также создает угрозу для международного мира и безопасности,

*признавая* необходимость улучшения координации усилий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях с целью усиления глобального ответа на этот серьезный вызов и угрозу международной безопасности,

*признавая*, что большинство государств приняли на себя юридические обязательства по договорам, участником которых они являются, или взяли иные обязательства, нацеленные на предотвращение распространения ядерного, химического или биологического оружия, и приняли эффективные меры по учету, сохранности и физической защите чувствительных материалов, такие, как предусмотренные Конвенцией о физической защите ядерного материала и рекомендованные Кодексом поведения МАГАТЭ по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников,

*признавая далее* насущную необходимость принятия всеми государствами дополнительных эффективных мер для предотвращения распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки,

*призывая* все государства-члены полностью выполнять договоры и соглашения в области разоружения, участниками которых они являются,

*вновь подтверждая* необходимость бороться всеми средствами, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с угрозами международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами,

*будучи преисполнен решимости* впредь способствовать принятию эффективных мер в ответ на глобальные угрозы в области нераспространения,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что все государства воздерживаются от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки;

2. *постановляет также*, что все государства в соответствии со своими национальными процедурами принимают и эффективно применяют соответствующие законы, запрещающие любому негосударственному субъекту производить, приобретать, обладать, разрабатывать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки, в особенности в террористических целях, равно как и попытки участвовать в любых из вышеупомянутых действий, участвовать в них в качестве сообщника, оказывать им помощь или финансирование;

3. *постановляет также*, что все государства принимают и применяют эффективные меры в целях установления национального контроля для предотвращения распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки, в том числе посредством установления надлежащего контроля над относящимися к ним материалами, и с этой целью должны:

a) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры по обеспечению учета и сохранности таких предметов при производстве, применении, хранении или транспортировке;

b) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры физической защиты;

c) разрабатывать и осуществлять надлежащие эффективные меры пограничного контроля и правоприменительные меры в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в отношении таких предметов в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и совместимые с международным правом;

d) устанавливать, совершенствовать, пересматривать и поддерживать надлежащий эффективный контроль на национальном уровне за экспортом и трансграничным перемещением таких предметов, включая надлежащие законы и нормативные акты по контролю за экспортом, транзитом, трансграничным перемещением и реэкспортом, и меры контроля за предоставлением средств и услуг, относящихся к такому экспорту и трансграничному перемещению, таких, как финансирование и транспортировка, которые способствовали бы распространению, а также устанавливать меры контроля за конечным пользователем; и устанавливать и применять надлежащие меры уголовной и гражданской ответственности за нарушение таких законов и нормативных актов в области экспортного контроля;

4. *постановляет* учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, на период продолжительностью не более двух лет комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета, который будет

привлекать по мере необходимости других экспертов, представлять Совету Безопасности для его рассмотрения доклад о выполнении настоящей резолюции и с этой целью призывает государства представить не позднее чем через шесть месяцев с момента принятия настоящей резолюции Комитету первый доклад о шагах, которые они предприняли или предполагают предпринять для выполнения настоящей резолюции;

5. *постановляет*, что никакие обязательства по настоящей резолюции не должны толковаться как противоречащие или изменяющие права и обязательства государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции о запрещении химического оружия и Конвенции о запрещении биологического и токсинного оружия, или меняющие сферу ответственности Международного агентства по атомной энергии или Организации по запрещению химического оружия;

6. *признает* практическую значимость для выполнения настоящей резолюции эффективных национальных контрольных списков и призывает все государства-члены, в случае необходимости, стремиться к скорейшей разработке таких списков;

7. *признает*, что некоторым государствам может потребоваться содействие в выполнении положений настоящей резолюции на их территории, и предлагает государствам, располагающим такими возможностями, оказывать надлежащее содействие в ответ на конкретные запросы от государств, в которых отсутствует правовая и нормативная инфраструктура, опыт и/или ресурсы для выполнения вышеупомянутых положений;

8. *призывает* все государства:

а) способствовать всеобщему принятию, полному выполнению и, в случае необходимости, укреплению многосторонних договоров, участниками которых они являются, нацеленных на предотвращение распространения ядерного, биологического или химического оружия;

б) принимать на национальном уровне, где это еще не сделано, правила и нормативные акты, обеспечивающие соблюдение обязательств по ключевым многосторонним договорам в области нераспространения;

с) подтвердить и реализовывать на практике свою приверженность делу многостороннего сотрудничества, в частности в рамках Международного агентства по атомной энергии, Организации по запрещению химического оружия и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, являющихся важными средствами продвижения и достижения их общих целей в области нераспространения и содействия международному сотрудничеству в мирных целях;

д) разработать надлежащие методы работы с промышленными и общественными кругами и их информирования относительно обязательств, вытекающих из таких законов;

9. *призывает* все государства содействовать диалогу и сотрудничеству в области нераспространения с тем, чтобы противостоять угрозе распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки;

10. *призывает далее* все государства в целях противодействия этой угрозе в соответствии с их национальными системами правового регулирования и законодательством и в соответствии с международным правом предпринимать совместные действия для предотвращения незаконного оборота ядерного, химического или биологического оружия, средств его доставки и относящихся к ним материалов;

11. *выражает* свое намерение тщательно следить за ходом выполнения настоящей резолюции и принимать на надлежащем уровне дальнейшие решения, которые могут потребоваться для этой цели;

12. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

---